

**Life of
Saint Xenia
of St. Petersburg**

**Maisha ya
Mtakatifu Xenia
wa St Petersburg**



Life of Saint Xenia of St. Petersburg

Maisha ya Mtakatifu Xenia wa St Petersburg





Mtakatifu Xenia aliishi katika karne ya kumi na nane huko Saintt Petersburg, Urusi wakati wa enzi za wafalme Elizabeth na Catherine II.

Saint Xenia lived during the eighteenth century in Saint Petersburg, Russia during the reigns of the empresses Elizabeth and Catherine II.

Alikuwa mke wa afisa wa jeshi, Meja Andrew Petrov.

She was the wife of an army officer, Major Andrew Petrov.



Baada ya harusi, wenzi
hao waliishi Saint
Petersburg.

After the wedding, the couple
lived in Saint Petersburg.



Saint Xenia became a widow at the age of twenty-six when her husband suddenly died at a party. She grieved for the loss of her husband, and especially because he died without Confession or Holy Communion.



Mtakatifu Xenia alikua mjane akiwa na umri wa miaka ishirini na sita wakati mumewe alikufa ghafla kwenye sherehe. Alihuzunika kwa ajili ya kufiwa na mume wake, na hasa kwa sababu alikufa bila Kuungama au Ushirika Mtakatifu.

**She started wearing her
husband's clothing and she
gave away her house and
possessions to the poor.**

**Alianza kuvaa nguo za mume wake na
alitoa nyumba yake na mali zake kwa
maskini.**



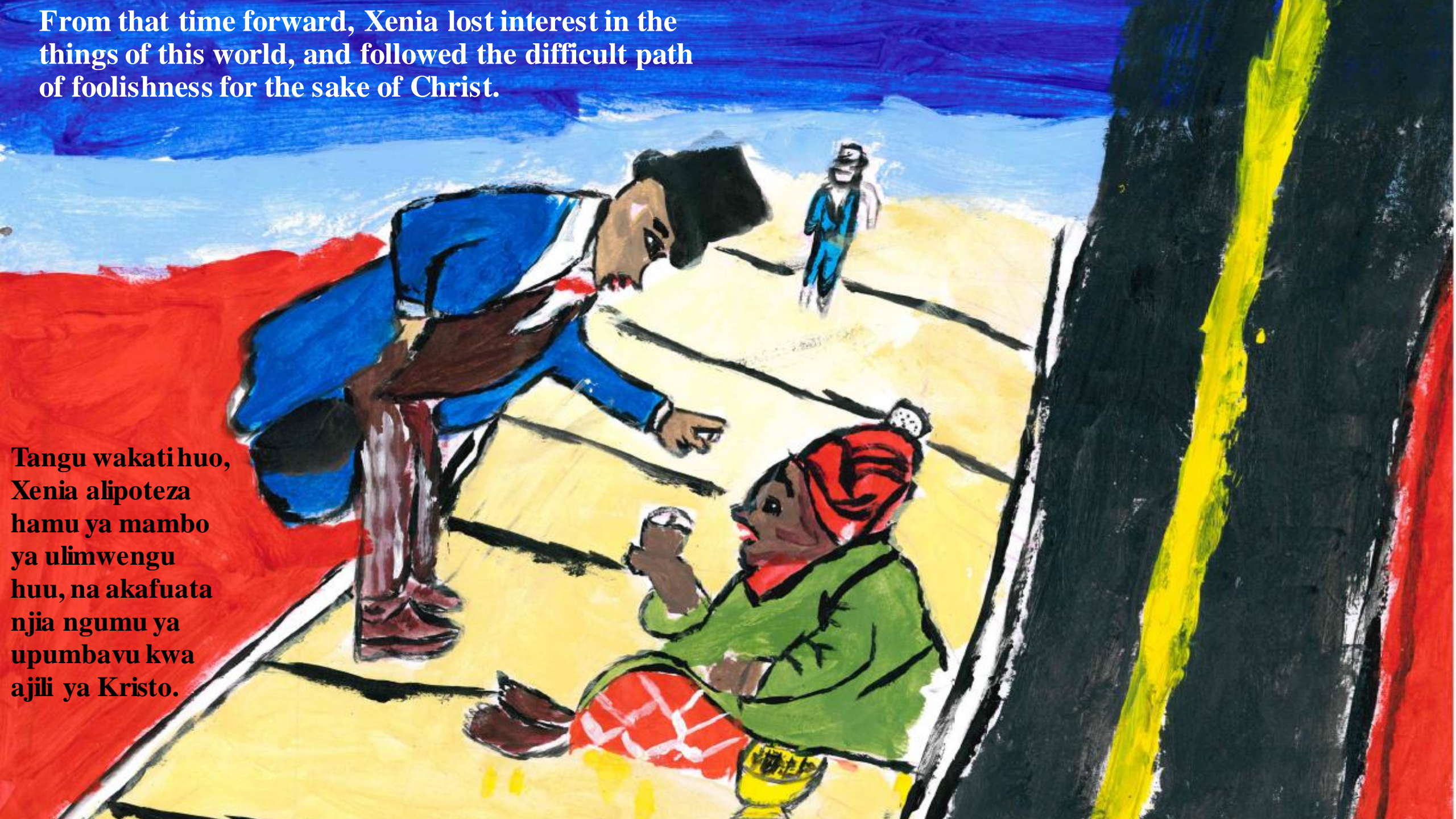
Hivi karibuni hakuwa na chochote kilichobaki kwake, kwa hivyo alitangatanga kupitia sehemu duni ya Petersburg bila mahali pa kulaza kichwa chake.



Soon she had nothing left for herself, so she wandered through the poor section of Petersburg with no place to lay her head.

From that time forward, Xenia lost interest in the things of this world, and followed the difficult path of foolishness for the sake of Christ.

Tangu wakati huo, Xenia alipoteza hamu ya mambo ya ulimwengu huu, na akafuata njia ngumu ya upumbavu kwa ajili ya Kristo.



Kisha alidhihakiwa na kutukanwa kwa sababu ya tabia yake ya ajabu. Alipokubali pesa kutoka kwa watu zilikuwa ni kiasi kidogo tu, ambazo alizitumia kuwasaidia maskini.

She was then mocked and insulted because of her strange behavior. When she did accept money from people it was only small amounts, which she used to help the poor.



**She spent her nights praying
without sleep in a field outside the
city. Prayer strengthened her, and
in her heart's conversation with
the Lord she found the support
she needed on her difficult path.**

**Alitumia usiku wake
akiomba bila kulala katika
shamba nje ya jiji. Sala
ilimtia nguvu, na katika
mazungumzo ya moyo
wake na Bwana alipata
usaidizi aliohitaji katika
njia yake ngumu.**



Saint Xenia loved children, and mothers rejoiced when the childless widow would stand and pray over a baby's crib, or kiss a child.



Mtakatifu Xenia alipenda watoto, na akina mama walifurahi wakati mjane asiye na mtoto angesimama na kuomba juu ya kitanda cha mtoto, au kumbusu mtoto.

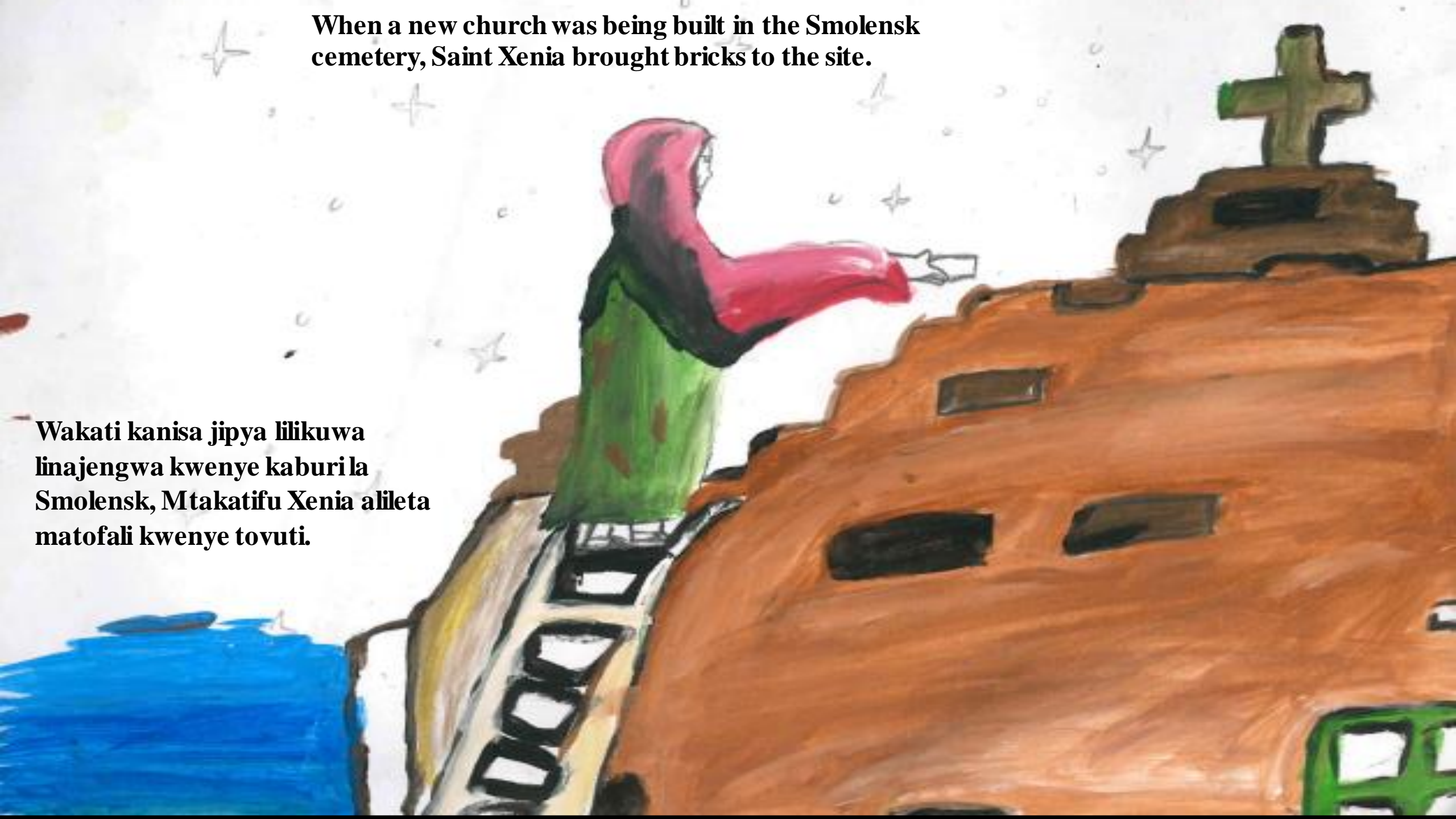
They believed that the blessed one's kiss would bring that child good fortune.

Waliadini kwamba busu la yule
aliyebarikiwa litamletea mtoto huyo
bahati nzuri.



When a new church was being built in the Smolensk cemetery, Saint Xenia brought bricks to the site.

Wakati kanisa jipya lilikuwa linajengwa kwenye kaburi la Smolensk, Mtakatifu Xenia alileta matofali kwenye tovuti.



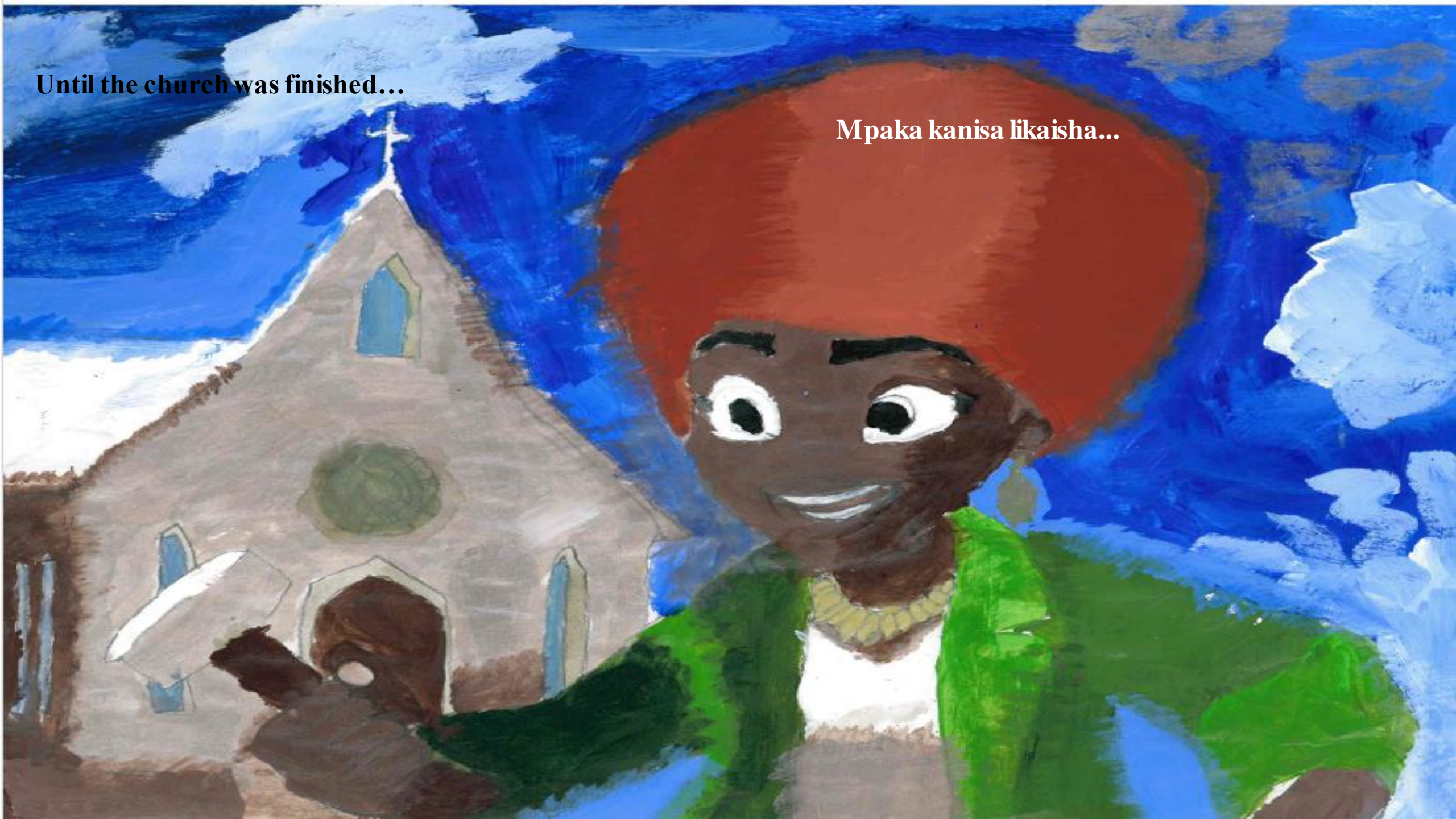
**She did this in secret, during the
night, so that no one would know.**

Alifanya hivyo kwa siri, wakati wa usiku, ili mtu yeyote asijue.



Until the church was finished...

Mpaka kanisa likaisha...



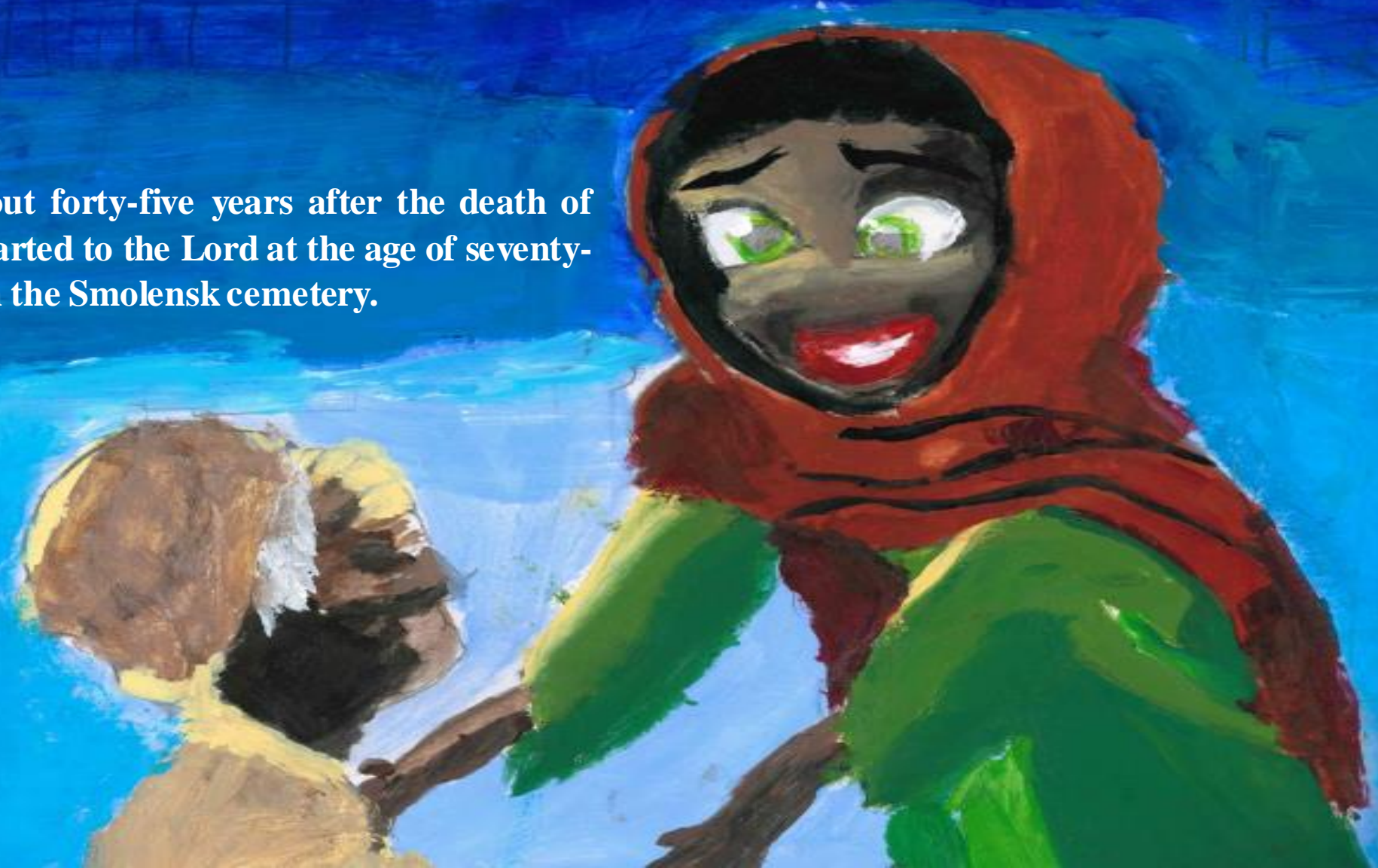
Soon her great virtue and spiritual gifts began to be noticed.
Against her will, she became known as someone pleasing to
God, and nearly everyone loved her.



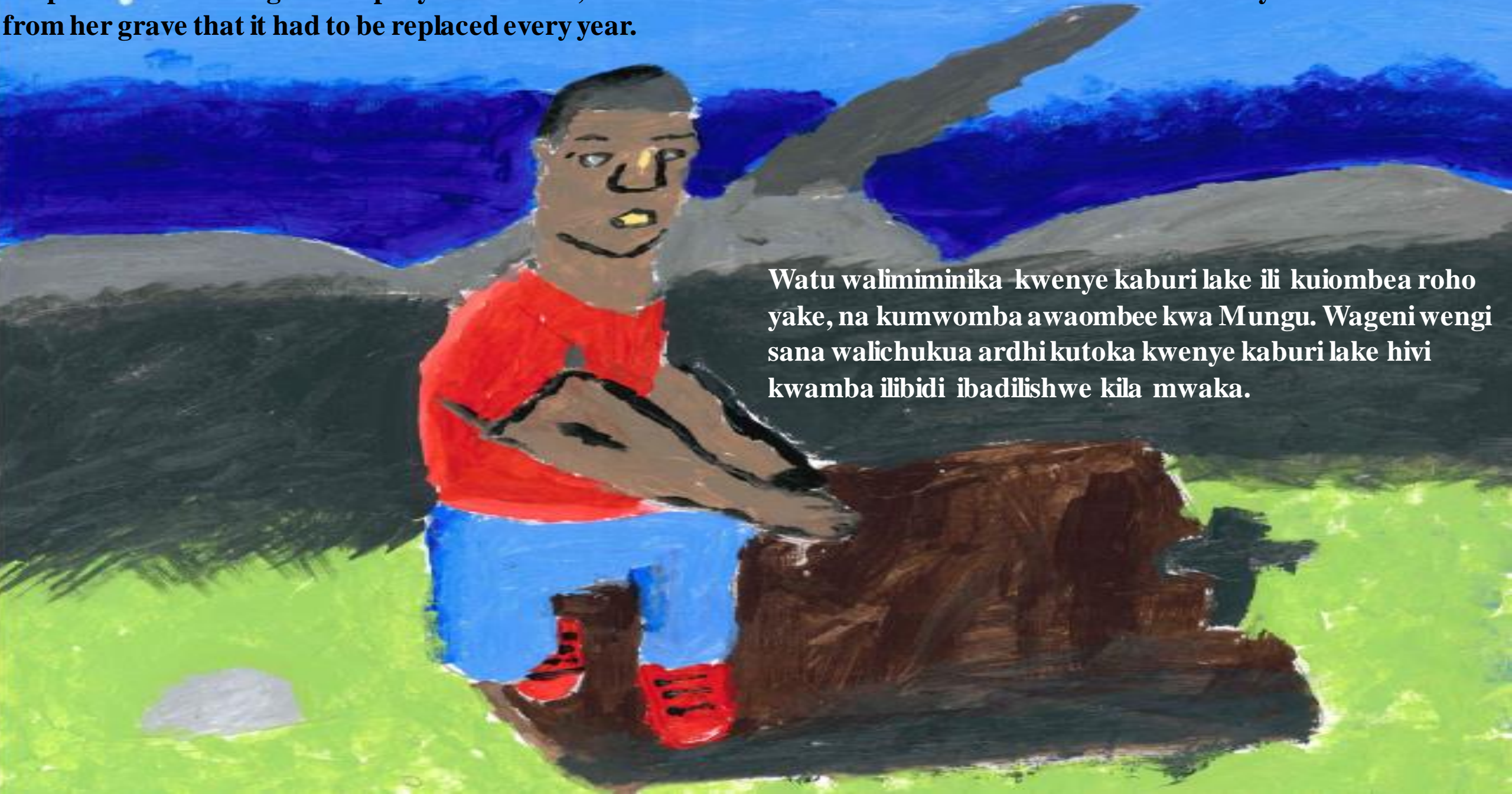
Punde wema wake mkuu na karama zake za kiroho zilianza
kuonekana. Kinyume na mapenzi yake, alijulikana kuwa mtu
anayempendeza Mungu, na karibu kila mtu alimpenda.

Saint Xenia lived about forty-five years after the death of her husband, and departed to the Lord at the age of seventy-nine. She was buried in the Smolensk cemetery.


Mtakatifu Xenia aliishi kama miaka arobaini na mitano baada ya kifo cha mumewe, na akaenda kwa Bwana akiwa na umri wa miaka sabini na moja. Alizikwa kwenye kaburi la Smolensk.



People flocked to her grave to pray for her soul, and to ask her to intercede with God for them. So many visitors took earth from her grave that it had to be replaced every year.



Watu walimiminika kwenye kaburi lake ili kuiombea roho yake, na kumwomba awaombee kwa Mungu. Wageni wengi sana walichukua ardhi kutoka kwenye kaburi lake hivi kwamba ilibidi ibadilishwe kila mwaka.



Wale wanaomgeukia Mtakatifu Xenia katika sala hupokea uponyaji kutoka kwa ugonjwa, na ukombozi kutoka kwa mateso yao. Anajulikana pia kwa kusaidia watu wanaotafuta kazi.

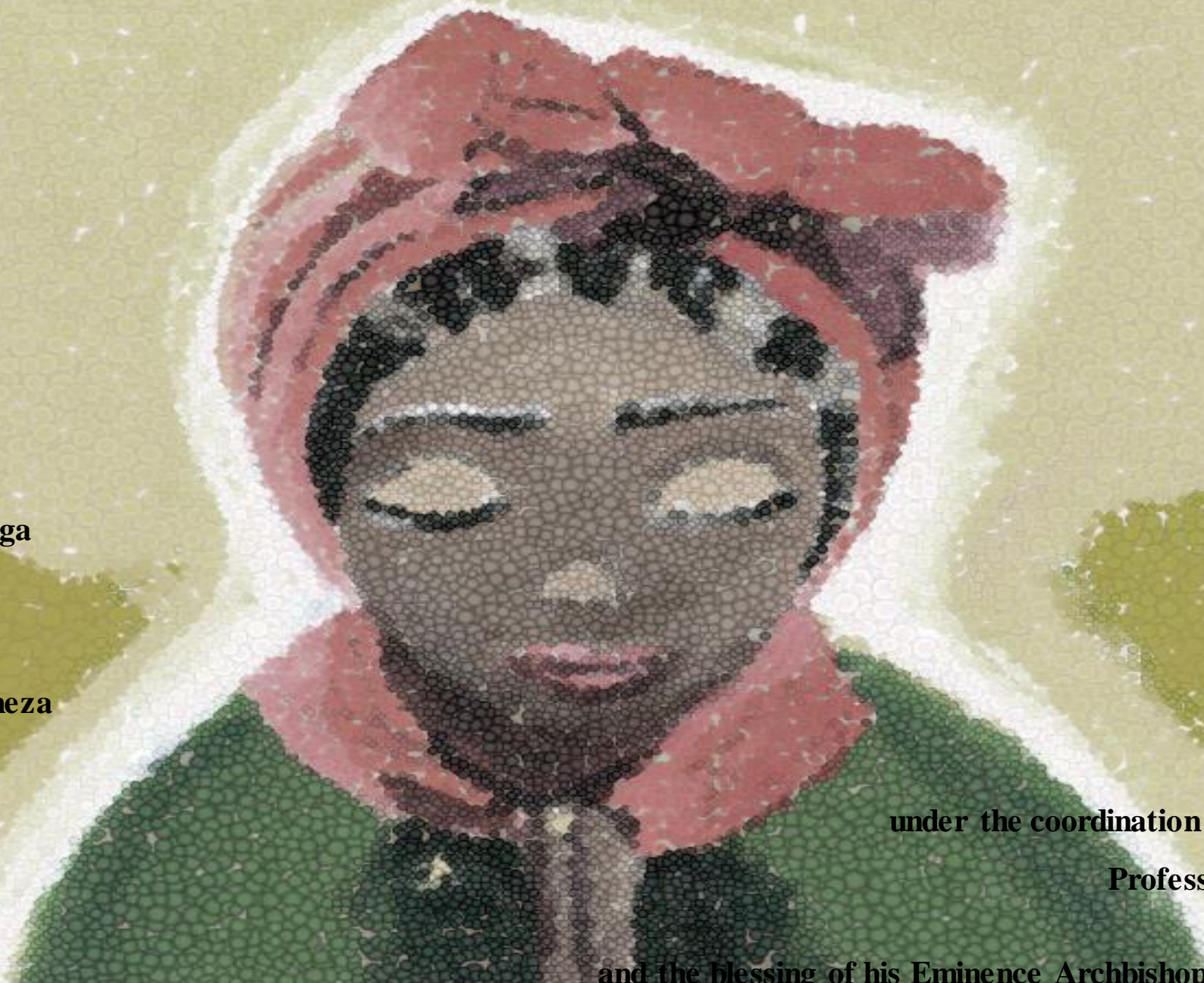
Those who turn to Saint Xenia in prayer receive healing from illness, and deliverance from their afflictions. She is also known for helping people who seek jobs.



Nairobi 2024

This book was painted by the children of Kitabu hiki kilichorwa na watoto wa shule ya St. Clement school, Nairobi/

- **Christian Juma**
- **John Maina**
- **Irene Kiriga**
- **Abigail Nyaboke**
- **Fabian Romain**
- **George Mark**
- **Griffins Maseti**
- **AdrianaWanjiku**
- **Marhson Mukanga**
- **Olic Sudi**
- **Manuel Mkungu**
- **Stephen Mugiraneza**



under the coordination of/ chini ya uratibu wa

**Professor David Kisanya and
Action2day NGO**

and the blessing of his Eminence Archbishop Makarios of Nairobi